Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Giám đốc : PHẠM VIỆT-TUYỀN
Quản nhiệm : KIỀU VĂN-LẦN — Tổng Thư ký tòa soạn : LÊ VĂN-TIỀN
Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự đăng 20.331
Năm thứ Mười. — Số 1.781 Thứ Sáu 22-2-63 (29 th. 1 âl) Quý Mão) Giá 2 đ.

ĐỌC TRONG BỐ NÀY :

- 4 nguyên tắc chính của đường lối Ngoại giao của Chính phủ L.L.C.L.
- Hôm nay, Tổng kết cuộc thảo luận «Bằng cấp và Cuộc đời»
- Một việc bất ngờ và quái lạ của Trung Cộng đề chống-đối Nga ?
- Dân ở các ấp chiến lược được trợ cấp lương thực trong 3 tháng.-
- Vấn đề chạy xe Lambretta tại Đô thành.-Kiểm tra các phòng trăng răng

Các nước Á Rập dọa tẩy chay Thế Vận Hội

(REUTER) 20-2. — Ông Sayed Nosir, phụ tá tổng thư ký Liên đoàn Á rập tuyên bố các nước hội viên Liên đoàn Á rập sẽ tẩy chay thế vận hội 1964 sắp tổ chức tại Đông Kinh, nếu Ủy hội thế vận quốc tế không rút lại quyết định cấm Indonesia.

VIỆC CHẠY XE Lambretta 3 bánh cho khách

** Đô thành không chấp thuận*

SAIGON — Trong năm 1962, Nghiệp đoàn Công nhân Xích Lô Máy Saigon — Gianđình được bà thống Tổng Liên đoàn Lao công Việt Nam, có đề đơn lên Tòa Đô Cảnh xin khai thác 120 chiếc xe Lambretta 3 bánh để chạy những vùng cần ngoại ô, nơi không có thu xe công ích và xe Ô-tô-Buýt chạy.

Hôm vừa qua, Nghiệp đoàn công nhân xích lô máy và Liên Hiệp Đô Thành đã chính thức nhận được thư trả lời của Ông Đô Trưởng Ông Đô Trưởng cho rằng không thể làm thỏa mãn được lời thỉnh cầu của Nghiệp đoàn công nhân xe xích lô máy cũng như Liên hiệp Đô thành vì các đường xe khó thác một phần trong vòi lộ trình đường xe Buýt và xe Lambretta đã được phân lưu thông, một phần gần trung tâm Đô Thành. (NG)

Cựu du kích V.C. lập công chuộc sai lầm cũ

Thư-ký viên của Nhật báo Tự Do tại Bình Dương cho biết : Anh Hồ văn Đông của bộ Việt Cộng chuyên rải truyền đơn xã Thuận Giao quận Lái Thiêu (Bình Dương) vì đã gây nạp và nhận rõ sự vinh nhục đặc thù với bà lãi Công phi nên đã rời bỏ hàng ngũ của chúng để

(Xem tiếp 6 trang 4)

LƯU NGOẠI TỆ ở NƯỚC NGOÀI không khai, 1 chủ tiệm Âu được bị đòi hỏi

ĐÔ THÀNH — Nhà chức trách Đô Thành, vừa khám phá ra một vụ lưu giữ ngoại tệ tới 2 triệu đồng bạc Việt Nam ở ngoại quốc mà không khai. Theo nguồn tin thường thì biết, thì bên thuộc tây P.N. ở đường Phan Sđình Lão, cư ngụ tại số 11 Vũ Tông Hoàn Đoàn cấp cho một số ngoại tệ để gửi sang Âu được. Số tiền này thuộc được các hàng tiền thuộc tây hoa hồng cho một vài phần tiền. Tiền hoa hồng bằng ngoại tệ đã được bà vào chương ngân cho chủ tiệm tại ngoại quốc. Đầu ngày 16-2, nhà chức trách đã tới khám xét và xét của tiệm thuộc tây P.N. Theo nguồn tin cho biết đang chủ tiệm thước tây đã hưởng số ngoại tệ kỳ bà bà sẵn nay tới 1 triệu đồng bạc VN. Công chủ tiệm thước tây bị bắt giam và có quan hệ tách đề thẩm ...

VAI SÚNG TAY CÀY

Nông dân ta hiện nay phải vừa cầm súng chống giặc, vừa sản xuất, vừa thực hiện dân chủ.

Họ đánh thế nào ?
Họ cày thế nào ?
Họ thực hiện dân chủ thế nào ?

Xin đón đọc :

VAI SÚNG TAY CÀY

Phóng sự của VU-BÌNH

Bắt đầu đăng trên Nhật báo Tự Do từ cuối tuần nay

Đông Nam Á càng ngày càng quan trọng

KÚT-XÉP SẮP TỚI NAM-VANG

Trung Cộng mở một giai đoạn «quái lạ» để đối phó với Nga Sô.

- **Indonesia dọa đốt cháy các tầu Mã Lai.**
- **Mã Lai dọa tuyệt giao với Indonesia.**

Kút Xếp sắp tới Nam Vang

(AFP) 20-2— Ông Khrouchtchev có lẽ sẽ viếng Ấn vào tháng Tư tới, nhân dịp ông thăm Cambodge.

Một giai đoạn tranh chấp mới lạ

ĐÀI MỸ. Hôm qua, Trung cộng vừa ấn hành một bài điển văn của thủ tướng Sô Viết Kruschev, trong đó nhà lãnh tụ Sô viết đã kịch liệt đả kích Trung cộng (từ trước tới giờ, Trung cộng không cho đăng các lời đả kích của Kút Xếp).

Các nhà ngoại giao ngoại quốc ở Bắc Bình đã coi hành động này như là một trò tung chưởng bảo trước một hành động mới của Bắc Bình, trong cuộc tranh chấp lý thuyết với Mạc tư khoa.

Có 3 điểm nhấn xét về bài diễn văn được đăng trong tờ Nhân Dân nhựt báo của Bắc Bình.

1) Bài diễn văn được đăng tải mà không có lời giới thiệu hoặc bình luận.

2) Những đoạn có ý nghĩa đều được in hàng chữ nét đậm

3) Bài diễn văn này đã được đọc cách đây hơn 2 tháng.

Thủ tướng Sô Viết Kruschev đã đọc bài diễn văn đó trước hội đồng tối cao Sô Viết tại Mạc tư Khoa hồm 12-12 để nhắc nhở những người chỉ trích chính sách sống chung của ông rằng, những ai coi phe đề quốc là con hổ giấy cũng đều nên nhớ rằng con hổ giấy đó có răng nguyên tử.

Danh từ «con hổ giấy» là danh từ của Mao trạch Đông cũng để ám cả Mỹ.

Nga Sô giận Irak

Theo AFP 18-2. — Ông ngày cũng có vẻ là Nga đã thừa nhận Irak một cách quá vội vàng, vì càng ngày Nga càng chống Irak mạnh hơn.

Sau các điện tín chống Irak, 2 phái viên báo Pravda và Izvestia ở Bagdad đã bị Irak trục xuất và thản rằng « chế độ Kassem đã ở Irak ngài nghiêm ».

Nga cũ tập trung các sinh viên Á Rập tăng học ở Nga để làm kiến nghị phản đối Irak giết chăng ngăn thanh niên vô tiếng nữ ».

Nga đã đề nghị chấm dứt viện trợ cho Irak.

Tình trạng Irak hiện đang đặt Nga vào chỗ khó xử.

Các văn đề của Irak

BAGDAD.— Irak đã cho biết chưa muốn bắt kiều Siri «người anh em bịnh hoạn» ra về, thay vì phải về nước Ai gật n. Yemen Ai cập. Đối với Koweit Irak chủ trương là phải kết thân và đoàn kết, chứ không thể theo lối sáp nhập. Irak cũng chủ trương giữ gìn hòa các mỏ dầu theo thể thức hợp lý và tiền triển dài hạn.

Hôm trừ ba một phái đoàn hòa bình của bộ lạc Kurde lên đầu tiên cả đến hội đàm cùng tổng thống Aref và thủ tướng Hassan Bakr.

Mã Lai — Indonesia

(UPI) 20-2. — Hôm nay thủ tướng Abdul Rahman chưởng việc Indonesia loan tin sẽ đốt cháy ngay tại chỗ bất cứ tầu Mã Lai nào lọt vào hải phận của Indonesia là một sự dọa của trăm trong. Mặt khác Indonesia tố cáo Mã Lai sắp trục xuất tất cả các công dân Indonesia.

Trong khi đó, đăng chính trị Tổ chức quốc gia Liên hiệp Mã Lai của Thủ tướng Rahman đã đưa ra thảo luận nay mai về cuối quyết nghị yêu cầu chấm phủ đoạn giao với Indonesia.

Anh giúp Mã Lai

(REUTER) 20-2. — Hôm nay, tướng Richard Hull, thám tướng Anh tuyên bố lúc đến Kuala Lumpur rằng quân đội phòng vệ Anh có thể đối phó « với bất cứ đe dọa nào chống lại an ninh của Mã Lai và các lãnh thổ Mã Lai ».

Tự thủ chánh sách mình bị phá sản,

Tướng Kim Chong Pil

ở Đại Hàn rút khỏi chánh trường

Mỹ triệt bỏ căn cứ hoả tiễn ở Ý

Tướng Kim Chong Pil rút khỏi chánh trường

(AFP) 20-2. — Hôm nay, tướng Kim Chong Pil, « cánh tay mặt » của tướng Pak chung Hi tuyên bố rút khỏi chánh trường.

Người tuyên trong ban mặt vụ và từng tổ chức cuộc đảo chánh năm 1961, tướng Kim Chong Pil đã quyết định như vậy 3 ngày tướng Pak Chong Hi tuyên bố rời bỏ chánh quyền.

Trong một tuyên ngôn tướng Kim thú nhận là chánh sách của ông bị phá sản.

Còn bị công kích nữa !

(UPI) 20-2 — Hôm nay, cựu thủ tướng Đại Hàn Song Yo Chan yêu cầu quyền lãng thống Pak Chung Hi giải tán đảng chính trị mà do chánh phủ quân nhân thành lập, để có thể thực hiện lời hứa !

Ông cũng khuyên cho chánh phủ quân nhân nên có hành động nhất quyết đối với cựu thiếu tướng Kim Chong Pil, giám đốc cơ quan công an toàn quốc, người đã đứng ra tổ chức đảng chính trị.

Đại tướng Song Yo Chan yêu cầu quyền tổng thống Pak Chung Hi chu mỡ ngay cuộc điều tra và cho biết về xuất xứ của ngân quỹ chính trị vì đã vì số 240.000 cân bạc bí mật mà trưởng Kim chong Pil đã dùng để tổ chức đảng Dân chủ Cộng hòa «theo lối tổ chức của đảng cộng sản». Ông nói : Cần phải xét trách nhiệm của Kim chong Pil trong việc xử dụng các ngân quỹ và cần bộ mật Vụ.

500 Chuyên viên hỏa tiễn Mỹ rời Ý

(REUTER) 20-2. — Bộ trưởng quốc phòng Ý đại lợi, ô. Giulio Andreotti, tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn rằng gần 500 chuyên viên Mỹ phụ trách các hỏa tiễn « Jupiter » ở miền phía Ý đại lợi vì Mỹ cả quyết định triệt bỏ loại hỏa tiễn này khỏi Ý trong khi đã có các tàu ngầm nguyên tử phóng hỏa tiễn Polaris đắc lực hơn.

NHÂN VIÊN Y TẾ BẮT ĐẦU MỞ CUỘC

Kiểm tra tận nơi CÁC PHÒNG TRỒNG RĂNG

SAIGON. — Như chúng ta đã biết Bộ Y tế đã ra những chánh cáo khu gọi các thợ răng sống « bách nghề hợp pháp » phải nộp

(Xem tiếp 7 trang 4)

Phải chăng vì không được thoả mãn tinh yêu

giết nữ sinh 18 tuổi

** Hai anh em đã bị bắt để điều tra.*

QUẢN LONG. — Mỹ vừa đã mang bị mất vụ được phát giác vào lúc 9g. 0 ngày 18-2-63 tại tạp Ngã Ba xã Hòng Mỹ, quận Cái Nước (An Xuyên) mà nạn nhân là một nữ sinh học lớp Đệ Ngũ trường Nguyễn văn Khoa (Saigon). Cô Nguyễn thị Ngọc Thủy 17 tuổi con bà góa phụ Trần thị Kiều 58 tuổi ngụ tại nơi nói trên, bỏm chết khoảng 17-2-63 rồi Saigon vì quá xấu mặc riêng. Chiều hôm ấy cô Lê thị Hương 17 tuổi, bạn học cô tại Cà Mau đến rủ cô Thủy lại nhà mình ăn trái chuối chín (Cách nhà cô Thủy không quá 1.000 thước) Thời lớn bà Kiều nói lại thì cô Thủy xin đi ngủ chiều đó là cô sẽ về. Nhưng mãi tới sáng bà vẫn không thấy cô Thủy và Bà hiểu cho ngờ rằng con mình mất chuyện trên vòi bạn cô cũ đến nói không đam vậy.

(Xem tiếp 9 trang 4)

4 nguyên tắc chính của đường lối ngoại giao Việt Nam

BA LÊ. — Chiều thứ Ba vừa qua, Báo ở Phnom Penh Hy, Đại sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Pháp, đã trình bày trước viên Ngoại giao Quốc tế và đường lối ngoại giao của Việt Nam.

Trước hết, Đại sứ Phan khắc Hy nhắc lại rằng chính phủ Việt Nam cương quyết những 1 mục sự chia cắt đất nước, vì công không bao lý vào bản hiệp ước Genève năm 1954 nhưng đó được chia tranh ở Đông Dương. Đại sứ nhấn mạnh rằng từ khi trở thành một nước Cộng Hòa dưới sự lãnh đạo của Tổng Thống Ngô đình Diệm, Việt Nam luôn luôn áp dụng một đường lối ngoại giao theo những nguyên tắc chính sau đây :

1) Bảo toàn chủ quyền quốc gia ;

2) Tôn trọng nguyên tắc dân tự quyết ;

3) Hợp tác nói riêng thế các quốc gia trong Thế giới Tự Do, theo đúng hiến chương Liên Hiệp Quốc vậy.

4— Bảo vệ hòa bình và tự do. Để biết hơn, Đại sứ Phan khắc Hy đã nhấn mạnh rằng chính sách đường lối Việt Nam trong tương lai tương hết thảy giới mà nhờ những khó khăn của khác học và những tiền bộ của Kỹ thuật, sẽ đang trước một sự chọn lựa hoặc là một tương lai vô tận thế giới, hoặc là sẽ bị hòa bình và sự đoạn kết giữa các dân tộc, mà thì ... đại phát triển và thịnh vượng chưa từng thấy.

TIN CHIẾN SỰ GIỜ CHỐT

Giao tranh ác liệt ở các địa phương

- **Sau 2 trận đột kích đồn Dân Vệ, V. C. dùng lực lượng an ninh tỉnh Ba Xuyên truy kích hạ lại trận 52 tân, bắt sống 6 thu 8 súng.**

Theo các nguồn tin cố thẩm quyền, đã có 104 tên địch V. C. bị giết đếm được xác, 20 tên khác bị bắt sống, 34 súng các loại bị tịch thu sau các trận đánh mấy ngày qua. Cũng trong các trận đánh ấy, số thiệt hại được ghi nhận đề phía lực lượng chính phủ là 7 chiến sĩ tử trận, 14 bị thương và 4 súng bị thất lạc. Dưới đây là những chi tiết.

SAIGON — Tin chiến sự mới được lúc 10 giờ sáng ngày 21-2 theo báo của Tổng Nha Thông Tin.

VÙNG CHIẾN THUẬT I

Địch hoạt động ở tỉnh Kiến.

QUẢNG NGÃI.— Ngày 18-2, ở xã hoạt động ở vùng Nam bình, đã khám khá được 2 tấn bí mật, bà 2 VC. Ngày 20-2, có một cuộc hành quân truy thăng vận 5 45 cây số cách Quảng Ngãi, chưa có kết quả.

PHÚ YÊN. — Hành quân Đông Xuân 4 từ 11-2 đến nay đã chiếm đoạt 74 súng, MC chín 10, bị bắn 6 Tu thu 13 súng, 15 tấn 2 tấn tuốt gần 100 kí muối.

KONTUM. — Hành quân Đăn Thăng 02 vừa tiếp diễn ở phía Đông Bắc Kontum. Cả chưa rõng vui dịch, bị 1 tên.

QUẢNG ĐỨC — Hành quân Xung Phong tiếp diễn. Ta có 2 bị thương vì chung; phá được 2 vựng

VÙNG CHIẾN THUẬT II

BÌNH DƯƠNG — Hồi 8 giờ 30 ngày 18-2, Dân vệ xã Phú Giáo đã tuần tra chung vùng rạt V.C. 20 cây số cách Lai Thiêu 1 Dân vệ chết, 2 bị thương, mất 2 súng.

BÌNH KHÚ I HÓ BÓ—Vừa tính.

KIÊN-HÒA — Hồi 21-2 lúc 2 giờ 30 sáng, ban đại đội V.C. tấn công đồn Dân vệ Tân Xuân ở cách quận Ba Tri 10 cây số. Phe ta đã đánh lại sau nó sống để giữ đồn đã có quả 4 Dân vệ chết, 4 người bị thương.

KIÊN TƯỜNG.— Hành quân tiêu tỉnh V.C. có vực thăng phá tay bom 20-2. Binh chủ : 3 ra 3 bắt.

CHƯƠNG THIỆN. — Hôm qua đã có tin vô đích tan công đồn thành Hòa và đã nổ số thiệt hại và bên ta. Nay có tin thiệt hại và phía V.C. 7 chết, ta thu 1 Bompa, 10 súng can đại iên 20 mu-lat ahora lieu.

BA XUYÊN— Tiếp sau cuộc tấn công của V.C. vào xóm Ninh Hòa và xóm Ngang Dừa, ta đã truy kích đánh địch ở xã Bảo Lâu V.C. ở xã. Cuộc binh quân này có cả Biệt kích và Bảo An và phe ta có yểm trợ, oanh tạc dịch. Kết quả 32 tên chết, 6 bị bắt, thu được 8 súng.

KHÔNG QUÂN — Hoạt động của không quân ngày 17-2 : 1 tại Pleiku đã tấn phá 10 nhà VC ở phía Tây Bắc, tại Quảng Ngãi đã oanh tạc 1 kho của VC ở 45 cây s. Quảng Ngãi.

Tại Kontum oanh tạc cơ sở địch ở phía Tây Bắc cách Kontum 6 cây số.

12 giờ trưa 17-2, ở cách Bắc Hòng Ngự 10 cây số đã oanh kích phá 3 xuồng, 2 nhà.

Tại Ba Xuyên hồi 15 giờ đã oanh kích 3 xuồng ở mui cách Ba Xuyên 65 cây số.

(Xem tiếp 4 trang 4)

Hồi 16 giờ ngày 20-2-63, Tại Trường Công dân vụ đã khánh thành Tiểu lâm Nhựt ký đánh toàn quốc lần thứ hai do H.Đ/Nhựt ảnh Việt Nam là chủ.

HÌNH TRÊN : Từ trái sang phải, ông Phạm văn Thời được giải thưởng đặc biệt Cô Nữ Bằng Vàng của Công Ty SHELL tặng một tác phẩm « Tâm Tư », ở Đã Cương hòa nhà Film Mặn-Cà Pê-nay-Dừa lấy Kỷ niệm Trường Công dân và lấy tác phẩm « Cốm Trắng Phạm văn Lưu-hàn » nhất lại B nói tác phẩm « Buồn trời mưa » ở Nguyễn công Thắng hòng nhất lại A nói tác phẩm « Thịnh nộ » Trong số báo 6 trang kỳ tới Tự Do sẽ có bài nhận xét về cuộc Triển lãm rất thành công này.

Ảnh Ba Lá

DÂN CHÚNG CÁC ẤP CHIẾN LƯỢC được viện trợ thực phẩm *đủ ăn trong 3 tháng đầu tiên*

HOA THỊNH ĐỐN. — Một số ước chừng 250.000 thường dân Việt Nam sửa được trong 3 tháng đầu tiên, dân chúng Việt Nam tại các Ấp Chiến lược sẽ tiếp nhận 11.000 tấn ngũ cốc dự trữ của Hoa Kỳ. Chương trình viện trợ mới này đã hỗ chánh phủ Hoa Kỳ định một ngân khoản là 3.400.000 Mỹ kim, gồm có 450.000 Mỹ kim về kinh phí vận tải dương biển.

Hoạch định chương trình viện trợ mới mẻ nói trên, các yếu nhân Hoa Kỳ dự đoán tăng hàng tháng, mỗi gia đình định cư tại các Ấp Chiến lược sẽ ăn dùng lối 58 kilô 50 gao. Trung bình mỗi gia đình có từ 5 đến 6 người. Những gia đình này sẽ nhận được thực phẩm viện trợ trong suốt thời gian 3 tháng đầu tiên. Trong tài khoản năm nay, dân chúng Việt Nam đã nhận được số lượng thực phẩm thuộc Chương trình Thực phẩm Phụng sự Hòa bình của Hoa Kỳ trị giá 14.885.000 Mỹ kim.

Tin Toà án

Vụ ăn hàng một biệt thự Dakao ra tòa đại hình

SAIGON. — Trong đêm 11-4-62, vô biệt thự số 12 đường Phan Kế Bính Dakao đã phát ra những tiếng kêu rầm lên chấn động cả vùng nên 2 kẻ gian ta không bị bắt tại trận vùng vẫy vào tới 14 đồng bạc tại khu STAR. 1 đồng bạc và 3.000$ bạc mặt.

Hai kẻ gian trong vụ lại chính là người giúp việc trong biệt thự Huỳnh Khai chủ ? biệt thự nói trên.

Theo cuộc điều tra, đêm đó bà Mai vắng nhà, lúc ấy ở nhà chỉ có Đại ký Tơn em bà Mai và cô Thoại con gái của bà thì nên Vô thì Dão đã mở cổng cho chúng thủ lu. Lâm Hữa Kỷ vào nhà. Kỷ lên lên gác khoa trái của phòng Đại ký Tơn phòng xa bị đang ông này cũng không thể nổng kịp.

(Xem tiếp 5 trang 4)

LẬP TRƯỜNG

Những lời cam kết để buộc các chính khách

Tiếp theo cuộc trưng cầu dân ý ngày 17-12-62 (!) và đã chuẩn bị những chỗ cho một chính phủ dân chính mới đầu cho nền, để tạm công hòa Đại Hàn như dự liệu, không khí chính trị ở Đại Hàn đã sôi nổi, vì đã có nhiều nguồn tin về ý định ra tranh cử, hoặc rút lui khỏi chính quyền của tướng Phác Chính Hi, chủ tịch Hội đồng quân nhân cách mạng và là Tổng Thống lâm thời của Đại Hàn. Bao Hiến rồi đây có vững bước xây dựng nền Dân chủ, và nhóm quân nhân cách mạng có trung thành với lý tưởng buổi ban đầu là thành lọc chính quyền, cứu quốc, để xây dựng nền dân chủ chân chính, ở Hàn Đã đến khoảh cuối tướng Phác Chính Hi khi tuyên bố trước đã I truyền thanh, với hiện diện của báo chí, đã có nhiều ý nghĩa cao đẹp đáng tán thưởng.

Trước hết, đã các chính khách từng bị cấm đoán hoạt động trước đây, có cống kích và kết tội là độc đoán nhà lãnh tụ quân nhân với chính quyền cách mạng, thiết tưởng cũng khó lòng chối bỏ thiện chí của con người hiện nắm chính quyền trong tay, lại có cả một lực lượng quân đội đứng ở đàng sau. Có tham quyền cố vị, có độc đoán chuyên chế vì tự lại hay không, lí ra tướng Phác Chính Hi nay có thể tự thanh minh bằng thái độ của ông khi đưa ra cho các chính đảng và quốc dân những yêu cầu chính đáng (2).

Có thể công kích tướng Phác Chính Hi đã tại sao, cho đến nay vẫn rút lui khỏi chính trường không ? Người ta có thể tìm cớ trả lời khi nhìn vào các điểm chính mà tướng Phác Chính Hi yêu cầu, cũng như nhìn vào sự chắp nhận nhanh chóng của đảng đối lập (Đảng dân chủ cộng hòa) và chính phủ dân chính » (3). Và lại còn có thể thông cảm thiện chí của tướng Phác Chính Hi ở chỗ có gì ngăn cấm ông rút khỏi quyền ngồi và ung cử bằng thông ? (*Trường hợp nay, chắc chắn ông sẽ đắc cử Cử tri công ý kiến*).

Cho tới nay, phải thành thật khen ngợi thành tâm thiện chí của tướng Phác Chính Hi. Dư luận chỉ cần chớ quyền định của các lãnh tụ chính trị và quân nhân, chớ cuộc tuyển cử, và chớ sự chuyển giao quyền hành, để biết rõ sự trung trực của nhà quân nhân cách mạng nay tới đâu.

Mặt khác, cũng cần phải hỏi tại sao tướng Phác Chính Hi phải đưa ra những lời yêu cầu chính đáng ấy ? Hoi chính phủ dân chính trước đây với những yêu hèn những lam, những tế ky bê phái, những gian lận vv... ra sao, hẳn đã rõ. Đại Hàn Dân chủ Cộng hòa và chốc hẳn đã nắng nhiều kỷ não của nhà lãnh tụ quân nhân đã khởi xướng cuộc đảo chính tháng 5, 1961. Liệu những lên người gọi là chính khách kia (đã là quân nhân) đã rửa được sạch những hình bẩn xưa trong đầu óc hở, hay rồi lại thôy tới diễn cảc

(Xem tiếp 1 trang 4)

(1) Tự Do số 1.754 ngày 23-12-62 Lập Trường : «Nên đã tạm Công Hòa Đại Hàn.»

Tiểu đoàn 306 của V. C. ở Gia Rai bị loại hơn 100 tên

SAIGON — Người nữ VIX cho hay, Việt Cộng bị hơn 19 tên bỏ xác tại trận và bắt sống 5 tên khác, trong số có 1 tiểu đội trưởng trong cuộc hành quân của lực lượng bảo vệ Khu 42. Chiến thuật và Tiểu khu Bà Xuyên vào sáng 20-2, tại xã Vĩnh Hưng quận Gia Rai (Ba Xuyên) cách Khánh Hưng 60 cây số và nhiều Tây Nam.

Lực lượng hành quân vừa bắt được 30 người tình nghi và tịch thu đích 1 súng trường US 17, 1 cơ bắc, 2 Mas 36, và 3 súng trường nội hoá. Khu vực có vũ không quân tìm trợ cho hành quân đã xa kích lũ Bà Chúa chắc chắn và bị thương được đồng bọn mang đi. Bên ta hoàn toàn vô sự.

Lực lượng Việt cộng thám chiếc 1 tiểu đoàn 306 tức là tiểu đoàn Phú Lợi có của V.C. Cuộc hành quân còn tiếp diễn.

THẮC MẮC VÀ KHIẾU NẠI

Xin thay thế căn nhà của Ty Kiều lộ bằng một vườn chơi trẻ con

Cuộc tế là đại diện cho nhân dân gồm 3 xóm : ấp 20 (Hòa 482 thành Giác) đã trong trình bày với Ông Đô trưởng việc sau đây :

Hồi năm 1961, đã có lệnh của Ty Kiều lộ Gò Vấp đã lấy 6 trên 12 đường Cao Thắng mới đã, kể bên hàm 482 Phan thanh Giản, để thiết lập vườn chơi cho trẻ em. Tin là lam đến cả xóm chúng tôi đều mừng vì hy vọng sẽ có chỗ cho con chúng tôi giải tri nó đó.

(Xem tiếp 2 trang 4)

TIN ĐẶC BIỆT Của TỰ DO

Thủ đô Bắc Việt cộng sản đã thật sự rối loạn

CHIẾN SĨ KHÁNG CỘNG HOẠT ĐỘNG

giữa Hà Nội với sự bao che của nhân dân

- Viên Trưng tá Phó giám đốc Sở Công an Hà Nội ra thống cáo.
- Đọc trong số khai tử.

Tin của CÔ THẦN
Phụ trách trường hợp thông tin của TỰ DO tại miền Bắc ở tuyến 17

Nhật báo *Thủ Đô Hà nội*, cơ quan của đảng bộ đảng Lao Động Hà-nội, số 1328 ra ngày 30-1-63 đã công bố một Thông cáo của Sở Công an Hà-nội nói về việc « Đấu mạnh cảng tác đảo ngũ tại an ở Thủ đô năm 1962 ». Đoạn chính của Thông cáo viết như sau :

« Trong năm qua, phong trào bảo vệ trị an ở thủ đô đã đạt được nhiều kết quả... Tuy nhiên trong năm đó cũng còn nhiều biểu tượng xơ hở nên sinh giảc ! một số người chưa hiểu thời ngăn chặn những hoạt động phá hoại, những luận điểm phản tuyên truyền,

(Xem tiếp 8 trang 4)

THẾ GIỚI : Mèo thì mèo ngắn thì thuốc « ba toa » rồi.

NHỚ LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

NHỚ LÂM NGOẠI SỬ 245

Bất mãn cùng Tiền Hòa Phủ nói :

— Xưa như cái hơi thích đu cụ lớn đây thì đồng mạch bên tả phải hơi mau mà gấp. Phế là chủ của khí, động mạch bên hữu thốn (1) mà trơn thì là chứng đàn ở dĩ như vậy chung, quy là tại cụ lớn thích ở chốn giang hồ mà lòng vẫn nghĩ đến chốn khuyên (2) cho nên bây giờ bao nhiêu sầu lo buồn nhớ tự hiện ra mà chứng bệnh nầy. Cái phép trị liệu phải trước hết phải làm thế nào cho thuận thì khu dân, việc ấy phải coi làm chính.

Vấn sinh thường thấy gần đây các thầy thuốc đều sử dụng bàn hạ (3) khó nên mỗi khi gặp chứng đàm bết thì đều ra đường bết máu (4) ; nhưng họ cả biết đâu rằng dùng bết máu đàm chứng thấp đàm thì thực là không ích. Cái bệnh của cụ lớn đây bây giờ cần phải dùng tử quân tử thang vào hai vị trần và thì cho uống ấm ăn trước bữa ăn như thế chỉ hai ba thang thì thận trở lại đều hòa bình thường, cái bư bùa nó không bốc lên làm vọng động đến cơ thể thì bệnh nầy tất phải lui.

Liền đó ông kê đơn rồi uống liền một chén giấm bằng năm thang lúc đó mỡ m quan Hàn mới bết mẻo, duy chỉ còn cái lưỡi hơi cứng. Trần Hòa Phủ lại xem mạch lại rồi thay đơn đổi thuốc vẫn thêm vào mấy vị khu phong quả nhiên đàn đàn thấy có hiệu nghiệm.

Cứ công tôn phải ở nhà đã hầu ba bốn vị luôn trong hơn mười ngày không lúc nào được rảnh; Hôm ấy nhân lúc ông bận tu dung nghỉ trưa, công tôn liền lén ra khỏi nhà đến thăng Lâu phủ.

(1) Hòa thốn : Nơi kết mạch bên tay phải theo y lý đông phương thì là tiểu trường cho nhân phế (phổi).
(2) Nguyên văn : « Thân tại giang hồ, tâm huyền ngày khuyên », chỉ trong Lễ Thi Xuân Thu ý nói thân tuy ở xa trốn đình mà lòng vẫn nghĩ đến con và việc nước.
(3) Bàn hạ : Mọi được thảo trong y được Đông phương.
(4) Bết máu : Tên mạt được thảo thì sản của tỉnh Tô Xuyên chuyên trị bệnh ho đàm.

246 NHỚ LÂM NGOẠI SỬ

Vừa tiến vào đến cửa thư phòng đã nghe thấy từ bên trong tiếng Dương Chấp Trung cười nói oang oang. Công tôn biết là ông ta đã tới Lâu phủ thăm bạn chủ bèn bước thẳng vào làm lễ rồi chắp ngồi.

Dương Chấp Trung tiếp đón Cẻ công tôn và nói :

— Vừa rồi tôi cứ thực chuyện rằng hai tiên sinh đây có đức trọng hiền hiếu sĩ thật nhưng như thế lẽ đây thì có xứng gì mà đáng nói tới ? Tôi có một ông bạn hiện đang ở trên núi huyện Tiên Sơn. Người ấy mới thật là có tài ngang tuổi dọc đất, có cái học không cổ tuyệt kim : người đó mới thật xứng đáng với câu « xử tắc bất thất vi chân nho, xuất tắc khả dĩ ai dương tể » (5) Ông Ba, Ông Tư đây cũ sao không chịu tìm người nầy mà làm quen kết bạn ? Hai vị cũng tử lấy làm lạ hỏi :

— Ở đâu mà lại có một bậc cao nhân như vậy ?

Dương Chấp Trung bèn hai bàn tay vỗ nhau rồi nói đến người đó.

Nhân câu chuyện nầy có lời bàn rằng :

Trường phủ tiếp tân, ai ngờ rồi thêm anh kiệt !
Non xa nước lạ, biết đâu tìm nơi lòng sáo

Không biết Dương Chấp Trung nói đến người nào, xin xem hồi sau sẽ rõ.

HỒI THỨ 12

Danh sĩ họp bạn hồ Oanh Đậu
Hiệp khách giả lập hội Đầu Người

Lại nói chuyện Dương Chấp Trung lúc bấy giờ hướng về phía hai vị công tử mà nói rằng :

NHỚ LÂM NGOẠI SỬ 247

— Ông Bá ông Tư cả hàng hiếu sĩ như thế nầy nhưng là người như tiên độ đây thật là xe tải không hết, đến đong không xuể, có gì đáng tượng ? Đệ có một ông bạn họ Quyền, tên Vật Dụng, tên chữ là Tiêm Trai, vốn người huyện Tiên Sơn hiện nay đang ở ẩn trên núi. Người ấy năm hai ông cho mời đến được thì chỉ nói một câu chuyện cũng đủ thấy cái thì kinh luân của ông ta không kém gì Quản Trọng, Nhạc Nghị, cái học vấn của ông ta không kém gì Trình tử, Chu tử đặt xứng đáng là đệ nhất đẳng nhân (6) của thời nầy.

(Còn tiếp)

(5) Nghĩa là : lúc không ra làm quan thì không mất nết đức đệ của người ở nhà nào chính đáng, lúc ra làm quan tất có thể làm nên thì nhà nước.
(6) Đẳng nhân : người ở đỉnh.

Bán giá đặc biệt :

MÁY ẢNH
• đủ các kiểu
• đủ các cỡ
Từ kiểu nhỏ xíu lớp bằng bao diêm cho Trẻ Em (Cỡ 175đ.) đến kiểu lớn cỡ 9×12 cho nhà nghề...
6×9 6×6
HẠ-LONG
73 đường Pasteur Saigon
(gần Cinéma Casino) Ông Nhàn
24×36

Muốn biết CHẮC Thời-Vận may hay rủi cho đời nhà KHOA-HỌC HUYỀN-BÍ
MINH-TRIẾT Chuyên xem chỉ tay và Toán Bát Tiên Tri
Tuyệt thu vấn Khơn NHAM-ĐỘN
254 Đại lộ MINH MẠNG — CHOLON.

ĐAU TIM — THẬN
Vì làm việc quá sức, lo lắng buồn rầu, thường hay sinh ra mỏi mệt chóng mặt, đau lưng, đau đầu đi mộng hoạt tinh, tứ kém hay quên, thần kinh suy nhược, tim đập hồi hộp hay giật mình, ngáp ngắn, khó yên đêm ngủ, hồn xác ít ngủ đêm ngày
TÂM-THẬN-BỬU PHƯỚC-LINH
HUỲNH-TRIẾT-ANH 110 bis đg. Khổng Tử Cholon có bán khắp nơi.
Kiểu thức số 266 ngày 7-8-62.

Mỹ viện trợ thêm

11.000 TẤN nông sản

để dùng vào chương-trình ấp chiến lược

HOA THỊNH ĐỐN. — Theo tin thông cáo của Bộ Canh Nông Hoa kỳ, Chính phủ Mỹ sắp cung cấp 11.000 tấn ngũ cốc cho Việt Nam để xử dụng vào chương trình « Ấp chiến lược ». Số ngũ cốc nầy là những nông sản thặng dư của Hoa kỳ, trị giá ước lượng tới 3.550.000 Mỹ kim (kể cả 450.000 Mỹ kim cước phí), tức là hơn 260 triệu đồng Việt Nam theo giá thị trường tự do.

Với số nông sản nầy, người ta có thể nuôi sống 250.000 thường dân trong 2 tháng sau khi định cư tại các thôn ấp chiến lược và như vậy giúp họ sinh sống cho đến vụ gặt đầu tiên của họ.

Ông Seymour J. Janow, Quản trị viên địa phương của Cơ quan Phát triển Quốc tế (AID) thuộc Chính phủ Hoa Kỳ, nhân dịp này đã tuyên bố rằng việc quy tụ các thường dân trong các xóm lăng được bao vệ là « một phần thiết yếu trong chương trình chung của Hoa Kỳ và Việt Nam nhằm đánh bại Việt cộng » và đó cũng là « chìa khóa của thành công ».

Theo thông cáo của BộCanh Nông Mỹ thì từ tháng 7 năm ngoái, Cơ quan Phát triểnQuốc tế đã chấp thuận cung cấp 14.885.000 Mỹ kim về nông phẩm cho Việt Nam.

MÁCH GIÚP

Bạn học sinh ở Bến Mé Thuột.— Nếu đã có thì năm ngoái rồi, thì điều biệt và « chứng chỉ » đã mất vào bộ sơ thì không cần thiết (có thể xin giấy bảo danh và những chứng chỉ có đã đăng gì thì lấy trước).

Cô Nguyễn thị Kim Hoa, Quảng Trị. — Chưa có thông cáo gì về các điểm cô muốn hỏi. Con Trung học Phổ thông thì vào ngày 24-4. Cô lên tỉ mà nạp đơn thì.

Ông Nguyễn văn Thiện, Vĩnh Long.— 1) Xin ông viết thư nói rõ các trường hợp đó cô của ông nói ông Vương hồng Sển ở viện Bảo cổ Saigon 2) không có thư viện nào có toàn bộ ký 3) Sách Nuôi ong nếp mới bán của A. Nguyễn văn Cẩm phát hành đây đó trong đó sắp phát hành. 4) ông muốn mua hay giao dịch thì nên qua các tiệm sách đó, tiện hơn và lợi hơn (Mỹ bán Khai Trí đường Lê Lợi, Lê Phan v.v...)

LIỆT DƯƠNG

KHI RẬT nhọc mệt vô oái, đau lưng uống :
KIÊN TINH Số 64 — 95đ
NO HƠI PHÒNG TÍCH ợ hơi ăn tích, nghẹn thở, tức ngực, mửa, uống :
PHÒNG TÍCH CON NHÂN 15đ
ĐAU BAO TỬ Đau gan mật, ăn không tiêu, bao tử rét, có mụn lở, uống :
ĐIỀU VỊ Số 14 — 15đ
DI MỘNG HOẠT TINH uống :
CỐ TINH Số 32 — 85đ
ĐAU TIM MẤT NGỦ lớn tim, nghẹn thở bồi hồi quên nhàng, mồ hôi chân tay, uống :
BỔ TÂM Số 38 — 90đ
HO LÂU PHỔI YẾU Ho ra máu, ốm yếu mệt nhọc, uống :
CAO HO LAO 150đ
GẦY ÓM XANH SAO kém ăn ít ngủ, Nam phụ lão ấu mỗi nhược, cần bổ bổ lại khí huyết, uống :
SÂM NHUNG B.B. TÍNH 125đ
KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU kinh bạch đới hạ, đau tử cung, kinh ra ít đau bụng, uống :
HOÀNG HẬU Số 37 — 65đ
TRẺ EM GẦY ÓM XANH MÉT không chịu ăn, ngủ ít, đổ mồ hôi, bụng giun, uống :
Thuốc cao BỔ TỲ Số 15 — 45đ.
Nhà Thuốc
BƯƠM VÀNG
19.b Ngô tùng Châu Saigon
ĐẠI LÝ : Nhatrang : 5 Nguyễn Hoàng. Đà Nẵng : 9 Hùng Vương. Chợ Sơn Chà : Vinh an Đường. Bà Rịa : 22 Phù Mỹ. Kiến Hòa : 4 Nguyễn Trãi. Biên Hòa : 59 Hàm Vương. Banmêthuột : 74 Nguyễn thái Học. Dầu Tiếng : 13 Thống Nhất. Ninh Hòa : 87 Trần quý Cáp.
K. s. B.Y.T. 5618 — 11-7-62.

BẠCH-ĐỚI !
Chuyên trị các chứng Bạch-đới (khí hư) mới phát hoặc kinh niên nên uống :
NỮ-ĐỚI-HOÀN
Phương thuốc 50 năm kinh nghiệm của nhà thuốc TRƯỜNG-SƠN 380/18 Công-Lý Saigon.
Đại lý K.H. 340-28-8-62.

Đàn NGANG Cung

GIÁ GÁI

Hồn rằng cuộc sống khó làm ăn,
Nên gò trói kíu tính nhập nhằng.
Giỏ gói ra đường ve mấy ả,
Cạo râu, độn ngực bịp bao thằng.
Văn-Minh sinh lắm trò gian-xảo.
Tiên-bộ đâm nhiều chuyện nhố-nhăng.
Khéo léo rồi đây trai cũng chửa,
Chửa không hợp lệ bỏ tù chăng

NGỪA NHÌ

Bênh ca Huế

Giọng ca Huế có người bảo dở,
Chỉ đâu đâu những thứ cùng than.
Phải đâu sông núi Đô-bàn (1),
Cảo sao gọi đồng trò tơn nhơn ?
Riêng mình thấy véo-von lại nhớ,
Chẳng vội-vàng thong-thả mà hay.
Hương lan ngàn dặm thoảng bay ?
Tiếng cười ? giọng nói ? bàn tay mẹ hiền ?
Giữa trăng nước cơn thuyền neo gió,
Ngoa đên đầu mỏ lô dung nhan...,
Tiếng ai buồng bốt nhặt khoan ?
Năm đây mà nhớ vô vàn năm xưa (2).
Nhớ những buổi trời mưa tâm tả,
Nhớ con đò vội vã sang sông
Nhớ sao vạt áo gió lồng,
Nón nghiêng che mái tóc bồng lẳng-lơ.
Ta chỉ thấy Huế thơ, Huế mộng,
Dầu năm châu cần rộng cần dài,
Chẳng sao xóa được tuổi trời,
Chẳng sao quên được cuộc đời học sinh.
Nên nhiều lúc thấy mình bé dại,
Ta vận đài (3) nghe lại lời xưa,
Thoảng mau, gió chợy bài dừa,
Thoát trầm, heo-hút tiếng mưa cuối rừng.
Ca ngoại quốc tưng bừng rộn rã,
Nghe thì vui, nhớ chả nhớ gì.
Sao bảng thánh thót tiếng tì,
Tiền nào mua được thời kỳ trở thơ ?
Ai đấy trách mình mơ-mộng hão,
Chẳng quay nhìn gió bão năm châu,
Lại đành nhắm mắt, cúi đầu,

Gật gù riêng khoái mấy câu Nam-bằng.
Ta chỉ hỏi : « Bóng trăng còn đó,
Tuổi hai mươi giờ có còn không ?
Chỉ cần tranh-đấu mà xong,
Phím đàn ai đã đề long tự ngày »....

HÀ-THƯỢNG-NHÂN

(1) Kinh đô nước Chàm xưa.
(2) Thuở nhỏ, H.T.N sống ở Huế.
(3) Đại phái thanh.

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI
Khi có thai mà cón bạch đái hoặc đau trăng đi dưới, đau thắt ngang lưng, đi đứng khó khăn, đường tiểu nóng gắt, nên uống BÁ ĐÀ AN THAI số 43, VÕ VĂN VÂN de Võ văn Thêm kê chế (Tiệm thuốc Bắc nào cũng có bán).
N.K. số 133 BYT/QDDP 24-7-62

AI ĐAU VỀ BỆNH TRĨ ?
Nội Tự hay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lẫn mủ đau nhức, bàn môn có mụt vẻ sưng, chảy nước vàng, lâu ngày sanh mạch lươn nên uống TRƯỜNG PHONG TRĨ LÂU HOÀN số 57 VÕ VĂN VÂN giá 25 đồng, uống đúng nhiều ngày, do Võ văn Thêm kê chế.
K.N. số 139 BYT/QCDP 24-7-62

THUỐC MỚI TRỊ BỊNH BAO TỬ
BISMUCAL
PANSEMENT-GASTRO-INTESTINAL
Đầu nhức nhối TIÊU ; Cảm cúm, nhức xương
Đau bao, nhức xương sống ? MỆT THƯỢT BẠC HẾ.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
CÔNG HIỆU

Chuyên chữa các bệnh trẻ con
Nhà thuốc :
THANH-XA
Trước ở Hàng Thiếc Hanoi ngồi 30 năm Hành nghề, được nhiều thầy chỉ tin nhiệm.
Nay ở 26, Ngô tùng Châu Saigon Cửa trao 2 con rồi.
KN số 321 21-8-62

Kỹ-thuật tân tiến đã được áp dụng cho nông nghiệp Việt-Nam thế nào ?

* Kỹ thuật mới ở Việt Nam : 1) trong việc chọn giống
2) trong việc dùng phân bón hoá học.
3) trong việc diệt côn trùng và bảo vệ mùa màng...
4) trong việc cơ giới hoá canh tác.

Bài của ông CHÂU TÂM, kỹ sư nông học

(Tiếp theo)

Thuốc do Viện trợ Mỹ năm vừa qua, 20.244kgs 14.425kgs 137.190kgs 275.000kgs.
Tổng cộng. 65.504kgs 119.925 kgs 2201972kgs 293.860kgs

Chống tối trình thêm là trong các loại thuốc sát trùng kể trên các loại DDT và HCH là nặng đến mua nhiều hơn hết : 15.500 kgs HCH và 6.300 DDT. Kế đến các thuốc Malathion 6.500 kgs thuốc chuột Phosbe 6.000kgs. Endrin 3.000 kgs v v.

Xét về toàn diện, chúng ta phải công nhận các kết quả rất khả quan đã thâu thập được và sự hành trướng mau lẹ về việc xử dụng các *chất hóa học* sát trùng để bảo vệ mùa màng.

Dĩ nhiên việc xử dụng thuốc sát trùng cũng phải gặp các trở ngại như việc xử dụng phân hóa học, vì 2 loại chất hóa học nầy đều là những món hàng phải nhập cảng nên giá cả tương đối mắc mỏ so sánh đối với giá nông sản trong nước.

DDT	giá tới	62đ	1 kl
HCH	«	40,	«
Phosbe	«	80,	«
Sevin	«	100,	«
Dieldrin	«	200,	«
Malathion	«	115,	1 lít
Endrin	«	120,	«

Cho nên nếu muốn cho việc xử dụng thuốc sát trùng được phát triển mạnh mẽ thêm nhiều, chúng ta cần phải làm sao cho việc xử dụng các thuốc đó được chu đáo và công hiệu thì mới lợi ích cho nông dân, và nông dân mới hăng hái hưởng ứng sự khuyến khích của các sở chuyên môn.

Vả lại, ngoài việc huấn luyện các toán bảo vệ mùa màng và nông dân theo đúng kỹ-thuật áp dụng các thuốc sát-trùng đúng mức, đúng cách, còn có vấn đề quan trọng nữa là việc xử dụng đúng thuốc và đúng lúc, đối với các nạn côn trùng.

Các điều kiện vừa kể trên đây phải là những kết quả một công trình nghiên cứu lâu năm để hiểu thấu đáo các hiện trạng cách sinh hoạt và tập quán các côn trùng phá hoại mùa màng, và vịn theo các thí nghiệm đã ta mới có thể định đoạt phương pháp phòng ngừa, ngăn chặn trước các tai nạn ; hoặc dễ áp dụng hợp lý cách thức đối phó, khi xảy ra các phá hại mùa màng. Nói một cách khác là chúng ta phải có cơ quan khảo cứu luôn luôn theo dõi và thí nghiệm về các bệnh tật cây cối, về các loại côn trùng, thì chúng ta mới có thể biết địch rõ bệnh tật, biết rõ các côn trùng hơn để hoặc là đối phó hữu hiệu hơn và nhớt là đề đề phòng và ngăn ngừa trước. Vì ngăn ngừa hay hơn là để bị thiệt hại lan tràn bởi vì trong trường hợp nầy, dù ta có gắng được hết sức chống côn trùng thì các hư hại cũng đã lan rộng quá nhiều, và gây tổn hại nặng cho mùa màng rồi.

Bởi vậy thiết tưởng ta cần nên quan tâm hơn về khía cạnh nghiên cứu, dùng chỉ sáng về phần công tác bài trừ mà thôi.

Theo thiển ý, việc bảo vệ mùa màng cần phải nghĩ xa hơn nữa, chúng tôi muốn nói đến việc kiểm soát thảo mộc xuất cảng hoặc nhập cảng và về việc kiểm dịch thảo mộc (plant quarantaine) để ngăn ngừa sự chuyển dịch của các bệnh tật, của các sâu bọ từ xứ nầy qua xứ khác. Vấn đề nầy đã được các nước tiên tiến chú trọng và hiện nay có một hiệp ước quốc tế mà Việt Nam đã gia nhập, và ưng thuận góp phần, trong việc kiểm soát thảo mộc, trong phạm vi quốc tế.

Theo hiệp ước nầy các nước hội viên phải tổ chức việc kiểm soát các thảo mộc, xuất nhập cảng và lập chứng thư kiểm dịch cho các thảo mộc đó. Phần sự kiểm soát thảo mộc trên đây nếu có ích trong phạm vi quốc tế, thì trong phạm vi quốc nội cũng là một điều lợi, cho ta vì việc đó cũng sẽ là một bảo đảm rất quý cho ta, khi nào ta cần phải nhập cảng thảo mộc (cây, trái v v...)

Việc kiểm soát thảo mộc phải được thực hiện rất kỹ lưỡng và cần có cơ quan kiểm dịch (plant quarantaine) cứu xét và thí nghiệm, mới có thể tìm biết được cây nào có bệnh, có côn trùng loại cây trái nào không bệnh, không có côn trùng. Chúng tôi có thể nói thêm là nếu về phương mục sức, nước ta mới có một cơ sở kiểm dịch các sức vật xuất nhập cảng. Chúng ta chưa có cơ sở kiểm dịch về phần thảo mộc.

D. — Việc xử dụng máy kéo, và vấn đề cơ giới hóa canh tác tại Việt Nam

Nói đến vấn đề cơ giới hóa canh tác trong ngành Nông Nghiệp, chúng ta không khỏi nghĩ đến trước nhất, tới các máy kéo (tracteur). Vì tại Việt Nam cũng như tại nhiều nước khác, máy kéo đã được đem ra xử dụng trước tiên, để thay thế trâu bò, để kéo cày, bừa, trục v.v... Trước kia, cách đây 25 — 30 năm ThôiPháp thuộc cũng có thiết lập một trại Nông Cơ, tại Đức Hòa (Long An) vùng ranh ba của Đồng Tháp Mười, để nghiên cứu việc xử dụng nông cơ trong việc khuyếch trương vùng nầy, nhưng không thấy hoạt động nhiều và cũng không cho biết kết quả cụ thể nào.

Các máy kéo thường được dùng nhiều hơn hết, tại các đồn điền cao su, trà, cà phê, có khả năng tài chánh và có điều kiện thuận tiện về đất đai, về kỹ thuật canh tác.

Về phần ruộng thì có lúc, các chủ điền các tỉnhAnGiang, Kiên Giang, là có máy kéo để cày bừa đất ruộng, khi gặt hái xong lúc đầu chủ vụ, bừa bị ngập lầy. Đến sau nầy, tại đồn điền «Cửu đô» tại Phong Đinh, chúng ta mới thấy tập trung một số máy kéo, để cơ giới hóa canh tác một cách đại quy mô : 15-18 máy kéo, cỡ lớn (80 mã lực), đã cày, bừa một diện tích trên 7.500 mẫu ruộng.

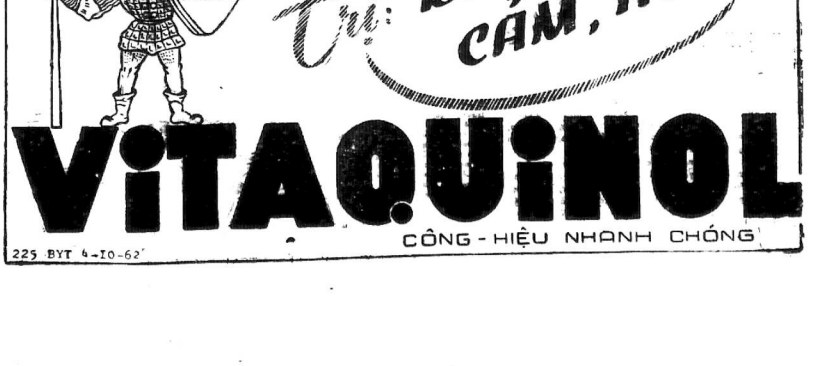
Và gần đây, khi thành lập các vùng định cư, tại các khu ruộng rộng lớn, đã bỏ hoang lâu năm (như Cái Sắn). Chính phủ đã đem ra xử dụng các máy kéo do các nước bạn viện trợ, để phá đất, cày bừa cho các nông dân đi cư canh tác lại, và từ lúc đó, chúng ta thấy cơ-quan chính quyền quan tâm nhiều đến việc cơ giới hoá canh tác, khác với lúc trước năm thuộc tự nhơn chủ trương. Tôi muốn nói là do các chủ đồn điền, các điền chủ ở các tỉnh miền Tây đề xướng mua sắm lấy và khai thác lấy

Khu gieo đoạn định xứ chấm dứt, bước sang qua công cuộc thành lập các vùng Dinh điền, việc cơ giới hoá canh tác lại có cơ hội được phát triển mạnh mẽ hơn nữa. Vì một số trung tâm Dinh điền được đặt vào vùng Cao nguyên nên phải khai phá thêm đất mới, phần nhiều là các rừng rậm, nhiều cây, nhiều chồi. Cơ quan dinh điền phải dùng nào là máy ủi (bull dozers) để ngã cây, dọn chồi, để bằng đất cho bằng quang, nào là các máy cày cỡ lớn để cày đất, xới đất, cho cỏ rễ, chuẩn bị cho công việc canh tác kế tiếp.

Hiện nay, Nha Nông Cơ, Phủ Tổng Uỷ Dinh Điền có một số nông cơ và nông cụ đủ loại để canh tác và để thí nghiệm. Và gần đây cũng có nhận được các thứ nông cụ, cỡ nhỏ, như máy cày, máy gieo hạt từng hàng, máy rải phân, máy xịt thuốc sát trùng, máy đập lúa vv...

Ta có thể hỏi : Tới ngày nay, chúng ta có thể nào biết được số máy kéo, máy cày, máy bơm nước, máy xịt thuốc sát trùng đang hoạt động tại Việt Nam không ?

(Mai tiếp)



BẤT CẨN CHO NGƯỜI BẠI THẦN CƠ THỂ SUY NHƯỢC THIẾU HẰNG HẢI
DIỄN THỌ TỬ ÔNG-TIÊN
Thuốc bổ thận, bổ dưỡng, trường tinh, an thần, điều hòa khí huyết.
BẤT THƯỜNG HỮU HIỆU LỚN TUỔI MAY ĐẦU MỚI MẠNH MẮT SÁC ÓM YẾU TĂNG KHÔ HSU.
Tiệm thuốc bắc nào cũng có bán Đ.T 966.28.8.62
Nhà thuốc ÔNG TIÊN P.L. CHOLON

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY BỪNG

BẢN PHIẾM VỀ SỰ TÍCH CHÉN ĐẠI TỐNG

(II)

Trịnh Ân bị tên nam mê man. Thái Tô lo sợ, khiến người mổ lấy tên ra, huyết chảy không ngớt. Lúc tỉnh lại, Trịnh Ân biết mình sống không nổi liền thơ với Triệu Thái Tô rằng : « Từ khi tôi gặp Bệ hạ đến nay thì việc gì cũng cùng có nhau trong sớm tối, tôi cũng vốc ao-ước giữ mãi: giêng cho bệ hạ mau an bên đô, không để nay gặp nước, phụ ơn chắc là tôi phải oánh biệt bệ hạ. »

Thái Tô khóc rằng : « Khanh với Trẫm tuy khác họ mà nghĩa vợ chồng không hơn. Nay khanh bỉ ngay hiểu như thế này nhờ thuốc men đi cũng khỏi đặng, hà tất khanh thao điều ấy làm như dao cắt ruột trẫm.

Nhưng rồi Trịnh Ân thác.

Sách còn chép rằng lúc Trịnh Ân thác, Thái Tô Triệu Khuông Dẫn vì quá thương cảm nên tế xiu bất tỉnh nhơn sự khiến chủ tướng hết sức lo lắng.

Sách truyện không thấy đoạn nào nói Triệu Khuông Dẫn tỏ ý ghét Trịnh Ân cả, chỉ dùng nói tới việc trên như Tấc giả Tam He Nam Đường *bịa ra cả.*

Theo ngu ý thời tác giả bộ Tam He Nam Đường *là người nhà Thanh đã bịa ra đã xuyên tạc trào Tống để làm cho nó có vẻ « nâu nùng ai oán », chế một minh quân sáng nghiêm như Triệu Khuông Dẫn người để làm lăng đoạ tôi Đại Tống có lý nào lại nghe lời mụ sống phi mà giết một đanh tướng lại một nghĩa để bao giờ ?*

Hơn nữa tác giả bộ Nam Tống diễn nghĩa *ông Trương mình Chanh cũng đã phê bình như sau :*

« Thuở nay ai ai cũng đều nói rằng : Trịnh Ân thác là vì bởi Hồn tổ Mai muốn trả thù cho chồng mình, mà phục ngay cho Thái Tô say rồi cầm tay phế chiếu chém Trịnh Ân. Đã vậy, thường thường lúc bội chúng tôi thời thơ nhơ thấy. Nay tôi dịch bộ truyện này từ đầu chí cuối không thấy chỗ nào nói sự tích ấy, kiếm cũng hết hơi, hoài công thì có chớ chả thấy đâu. Có nhiều ông bậc lão quân thơ nói rằng : Tích này không có trong sử Tống ký mà là do người Thanh đặt ra như vậy, mà nay bản chánh mất rồi nên xin chư vị miễn chấp ».

Sử liệu Trung Hoa lưu truyền tại Việt Nam mà chưa thấy học nhưng chúng tôi chỉ biết có thể nên có sự tích chén Đại Tống tạm kết luận như thế này :

— Nếu Trịnh Ân bị Triệu Thái Tô đời Đại Tống trêm thôi chén Đại Tống trước dùng uống rượu sau lại đã uống trà là đúng.

— Nếu Trịnh Ân chết ở bị Lu Tăng bắn thì sự tích đó sai.

Mà đúng hay sai, việc đó không cần thiết lắm, tuy có điều chắc chắn nhất là chén Đại Tống hiện nay có trên ngàn năm cũ ở tại Tư Trang của Vương tiên sinh thì đó là một bảo vật số cùng quý giá.

Riêng kẻ viết bài này cũng chỉ vì tánh tò mò hay lục lạo sách ưa đọc xin Vương tiên sinh hãy xem đây chỉ là một việc : đọc sách cũ nói chuyện xưa » mà thôi.

HUỲNH ĐẮC ỨNG (Nhơtrang)

Ba nhà nhiếp ảnh Việt Nam được tặng bằng danh dự của Triển lãm nhiếp ảnh Trung Quốc

SAIGON.— Ba nhiếp ảnh gia Việt Nam các ông Đam và Mũi, Nguyễn Mạnh Đan và Nguyễn văn Thông đã gởi tác phẩm tham dự Đệ nhất Triển lãm quốc tế Nhiếp ảnh do Trung Hoa Dân quốc tổ chức và đã được tặng bằng danh dự nhân dịp này.

Rất nhiều các nghệ sĩ nhiếp ảnh của các quốc gia trên thế giới đã tham dự cuộc Triển lãm quốc tế của Trung Hoa Dân quốc. Một trong những tác phẩm của Việt Nam là tấm ảnh nhan đề « Duyên đăng » của Phạm văn Mũi chụp suối tóc của hai thiếu nữ.

Các tác phẩm nhiếp ảnh V.N. tại Đại Hàn

SAIGON.— Nhân dịp lễ Quốc Khánh Đại Hàn, một phòng triển lãm quốc tế về Mỹ thuật Nhiếp ảnh sẽ được tổ chức tại Hán Thành. Nhiều hội nhiếp ảnh các nước trên thế giới được mời tham dự cuộc triển lãm này, trong số có Việt Nam. Những nhà nhiếp ảnh Việt Nam có tên sau đây đã được mời với tính cách danh dự :

— Ô. Võ văn Đam, với bức ảnh « Xóm Nghèo » (Poor Hamlet);

— Ô. Nguyễn mạnh Đan, với bức ảnh đã được nhiều giải thưởng trong các cuộc triển lãm quốc tế, nhan đề là «Xứ thần tiên» (Fairland).

Ô. Nguyễn đức Hồng, với bức « Kéo lưới » (Pêche au File');

Ô. Nguyễn văn Thông, với bức «Ra khơi» (Breche sur la Mer);

Ô. Nguyễn văn Chiêm, với 2 bức «Nỗ lực» và «Chiều nay về đâu».

— Ô Bùi Quý Lân với bức « Nắng trên đồi (Sunbine on Hill) .

Ô. Nguyễn huy Trực, với bức « Vấn quyết định » (Coup décisif) :

— Ô. Trần Cao Lĩnh, với bức «Hitting the books».

— Ô. Phạm văn Mũi, với bức ảnh đã được nhiều giải thưởng trong các cuộc triển lãm quốc tế «Suối tóc» (Hair Stream). ĐB-d)

TỔNG KẾT CUỘC THẢO LUẬN về Bằng Cấp và Cuộc Đời

(I)

của THU GIANG NGUYỄN DUY CẦN

Cuộc thảo luận về đề tài Bằng Cấp và Cuộc Đời tháng 12 năm 1962 bắt đầu ngày 2-12-62 đến ngày đã tháng 2 năm gần có cả thảy là 45 bài của 45 bạn đọc, chưa kể có trên 30 bài của nhiều bạn không tên tuổi đăng được hết. Thời gian không cho phép kéo dài được nữa, mặc dù những bài thảm luận không bài nào kém bài nào về sự chân thành và thu thiết, Bài vở phần nhiều gởi về lại đến cùng một lúc cho nên rất nhiều bài có những ý kiến trùng điệp, và vì vậy, không thể đăng lên được Thật là điều bất đắc dĩ, xin các bạn thông cảm mà thôi thôi.

Từ trước đến giờ, chưa từng có cuộc thảo luận nào sôi nổi bằng cuộc thảo luận hôm nay, chứng tỏ rằng vấn đề thật là hết sức quan trọng và khẩn bách như các bạn đã nhận thấy khi theo dõi cuộc thảo luận.

✱

Một vài nhận xét

Trước khi làm công việc tổng kết, chúng tôi xin phép các bạn cho thưa trước ít lời để giải đáp một vài thắc mắc của 1 số bạn đọc đã chất vấn.

Một vài bạn than phiền có nhiều bài thảm luận quá dài dòng, có nhiều ý kiến nông cạn có sao lại đăng lên để làm mất thì giờ quý báu của độc giả. Các bạn ấy lại đề nghị nên đổi cuộc thảo luận này lại thành những cuộc chất vấn các nhà trí thức có tên tuổi để cho công việc gọn gàng hơn và người đăng để nhận thấy rõ đường lối cho tư tưởng và hành động của mình hơn. Chỉ hơi sức đâu mà để cho những «tiên học sinh» những «cậu cả anh» viết bài mắng «lãi nhãi» mất tiền vẫn đăng không thu dụng chút nào cả.

Ông Quản nhiệm của chúng tôi cũng có cho biết có vài bạn than phiền sao không yêu cầu những kẻ cấp bằng to họ lên tiếng, và có được như thế thì mới rõ được cái giá trị của cấp bằng... và vấn đề mới được giải đáp đầy đủ đúng đắn và sẽ được nhà hữu trách nể vì mà lưu ý... hơn.

Bấy nhiêu ý kiến trên xét ra cũng có một phần nào hữu lý chứ, nhưng chỉ hữu lý ở phương diện lý thuyết, chứ không còn là hữu lý nữa ở phương diện thực tế, nhất là rất trái xa với tinh thần của mục thảo luận mấy trên nhật báo Tự Do từ lúc đầu tiên đến bây giờ.

Chúng tôi, xử dĩ mở ra mục thảo luận này là vì các bạn đọc trước hết, phần chánh nhằm vào toàn thể nhân dân Việt Nam không phân biệt giai cấp trí thức hay không trí thức, hàng ngũ chính quyền hay nhân dân hoặc kẻ tuổi cao hay người tuổi trẻ gì cả. Các vấn đề đưa ra đều là những vấn đề chủ động là quần chúng trước hết.

Như chúng tôi đã nhiều lần nhắc đi nhắc lại, mục thảo luận nầy bao giờ cũng nhằm vào đại chúng, và mục đích là ý thức quần chúng những vấn đề quan trọng của thời cuộc liên quan mật thiết với số phận của họ. Ở trong một chế độ dân chủ, người dân cần phải ý thức rõ ràng những vấn đề liên quan đến số phận của mình, và không thể bắt cứ việc gì cũng hoàn toàn giao phó cho một số người hữu trách, hay dẫn đạo định đoạt thế cho. Có ý thức được rõ vấn đề thì sự tranh đấu để thực hiện nguyện vọng cho thiết của mình mới mong có hiệu quả tốt đẹp; sự liên đới tách nhiệm giữa nhân dân và chánh quyền trong chế độ dân chủ là điều quan trọng nhất, vì thiếu yếu tố của nhân dân thì chế độ phải hỏng ngay từ nguyên tắc và căn bản. Nếu muốn nói cho đúng hơn, thì yếu tố của nhân dân là 1 yếu tố chánh và bất di bất dịch, vì chánh trình độ dân trí mới quy định được trình độ của chế độ và nhân dế luôn là trình độ của chính quyền.

Ngay như vấn đề « Bằng Cấp và Cuộc Đời » hôm nay, thì sự tham gia ý kiến của những kẻ có cấp bằng cao (phần nhiều đều có địa vị cao) sẽ không cho thành vấn đề khẩn thiết nữa, vì họ đâu có gì thắc mắc nữa trong khi họ đều là những kẻ được chế độ khoa cử ưu đãi tiền bết. Chỉ có người dân, nhất là hàng ngũ thanh niên là ý thức rõ tình trạng bi đát của họ đang vướng phải, để chính là vấn đề của họ, phải đề cho họ quyền ưu tiên thảo luận tự do. Từ xưa đến nay, có vấn đề nào là vấn đề quan trọng đối với những người dân nguyên. Những kẻ mãn nguyện và sống trong hạnh phúc không có vấn đề gì cả đề phải giải quyết.

Huống chi người thanh niên dân chủ ngày nay không mấy thiết tha đến ý kiến một chiều của các nhà lãnh đạo trí thức của họ, vì phần đông, họ không chịu thụ động, họ muốn tự họ định đoạt lấy số phận của họ, đặt lại tất cả vấn đề liên quan đến họ mà không chịu nghe theo thành kiến .

Bởi vậy, cần phải có một ngôn đàn tự do để cho họ thảo luận, mà chúng tôi thiết nghĩ, các bậc phụ huynh cũng như các nhà hữu trách có phận sự đều đất vả lo liệu số phận của họ, nên bình tĩnh và kiên nhẫn cởi mở nghe tiếng nói thiết tha và chân thành của họ, hầu có thể tùy tiện mà sửa đổi cho thích ứng với hoàn cảnh xã hội hiện thời như chế độ khoa cử đây là một vậy. (*Mai tiếp*)

KỲ THI TỰ TÀI PHẦN I NĂM 1963: 24-5 (khoá I), 11-7 (khoá II)

✱ **Nơi và ngày nộp đơn.**

(*Tiếp theo*)

9) Hội đồng Mỹ Tho : Ban A.B.C.D.

Tại trường trung học Nguyễn đình Chiểu, Mỹ Tho, cho thí sinh công lập, tư thục và tự do các tỉnh Định Tường, Kiến hòa Kiến tường, Long an.

10) Hội đồng Cần Thơ Ban A.B.C.D.

Tại trường Trung học Phan thanh Giản Cần thơ, cho thí sinh công lập, tư thục và tự do các tỉnh Phong Dinh, Vĩnh long' Vĩnh bình, Ba xuyên, Anxuyên Kiên phong, An giang, Kiên Giang.

11) Hội đồng Đà Lạt : Ban A, B, C, D.

Tại trường Trung học Trần hưng Đạo Đà Lạt, cho thí sinh công lập, tư thục và tự do các tỉnh Tuyên Đức, Lâm Đồng.

Hội đồng Huế Ban A, B, C, D.

Tại trường Quốc học Huế, cho thí sinh công lập, tư thục, và tự do các tỉnh Thừa Thiên Quảng Trị.

13) Hội đồng Đà Nẵng Ban A.B.C.D.

Tại trường Trung học Phan Châu Trinh, Đà Nẵng, cho thí sinh công lập, tư thục và tự do các tỉnh Quảng Nam, Quảng Tín.

14) Hội đồng Qui Nhơn Ban A.B.C.D.

Tại trường Trung học Cường Để, Qui Nhơn, cho thí sinh công lập, tư thục và tự do các tỉnh Quảng Ngãi, Phú Yên

15) Hội đồng Nhatrang : Ban A.B.C.D.

Tại trường Trung học Võ Tánh, Nha Trang cho thí sinh công lập, tư thục và tự do các tỉnh Khánh Hòa, Ninh Thuận Bình Thuận, Darlac, Pleiku, Kontum.

Mỗi hồ sơ gồm có :1) Đơn xin thi do chính tay thí sinh viết và ký tên (mẫu đơn, phiếu thí sinh và phiếu bảo danh đều có bán tại các hiệu sách).

2) Hai ảnh cân cước mới chụp khổ 4cm x 6cm (1 dán vào đơn, 1 dán vào phiếu thí sinh).

3) Một phiếu thí sinh.

4) Chứng chỉ tại ngũ (nếu là quân nhân hiện tại ngũ) hoặc bản sao từ biên nhận đã khai lược giải cá nhân (nếu là thanh niên 19 tuổi) hoặc bản sao thư tương binh (nếu là than niên từ 20 tuổi trở lên) hoặc bản sao giấy giải ngũ có ghi rõ ngày giải ngũ hay bằng kê tưởng mạo và quân vụ (nếu là cựu quân nhân).

Các bản sao nói trên phải có nhà chức trách hữu quyền thị thực.

5) Một khai sinh hợp lệ.

6) Một giấy chứng nhận đã học hết chương trình lớp Đệ Nhị hoặc thông tin ba.

7) Một giấy chứng nhận đã học hết chương trình lớp Đệ Tam hoặc thông tin ba. Tuy nhiên, những thí sinh xuất trình được một văn kiện (chứng chỉ hoặc học bạ) chứng minh đã học hết chương trình lớp Đệ Nhị trong niên khoá 1961-1962 hoặc những niên khoá trước, khỏi phải nộp chứng chỉ học trình lớp Đệ Tam. Chứng chỉ học trình do tư nhân hay các tư thục cấp phải được chính quyền tự cấp quản trở lên thị thực vào cuối niên học 1961-1962 hoặc vào cuối những niên khoá trước mới hợp lệ. Học bạ do các tư thục cấp phải được kiểm nhận vào cuối mỗi niên học.

Thí sinh trên 20 tuổi được miễn điều kiện về học trình kể từ đã phát hiện ý kiến.

Điều 27 : Sau khi được chấp nhận đơn nghị định này, các điều 22, 21 nghiêm phương thức thường dụng tất cả các điều khoản sắc luật này.

Điều 28 : Các vụ đầu tư được chấp nhận phải khởi sự thực hiện trong thời hạn 3 tháng kể từ ngày Tuyên Ủy ban đầu tư ấn định.

Điều 29 : Sự chấp nhận liên Bộ chỉ có thể truất bất bằng nghị định liên Bộ Kinh tế và Tài chánh vì các lý do sau đây :

a) Xí nghiệp không khởi sự các công tác trong thời hạn ấn định nơi điều 28, ngoại trừ trường hợp bất khả kháng được thừa nhận đúng cách ;

b) Xí nghiệp đã khai gian khi nạp đơn xin đầu tư ;

c)Xí nghiệp không theo đúng các mục tiêu đã ấn định trong dự án thành lập.

Điều 30.— Nghị định tuyên định việc truất bãi phải :

1) hoặc cho phép xí nghiệp tiếp tục hoạt động theo chế độ thông thường.

2) hoặc bắt buộc xí nghiệp phải ngưng hoạt động và thanh toán tài sản trong thời hạn 1 năm. Số tiền thanh toán, trong trường hợp xí nghiệp được chuyển ngân sách vãng lai ngoại, ròi năm 20% và tổng số chuyển ngân không vượt quá số tư bản quốc ngoại đã đầu tư.

Điều 31 : Sắc luật này được áp dụng kể từ ngày 1 tháng 1 năm 1963.

Tuy nhiên, đối với một số xí nghiệp đã thành lập trong năm 1962. Bộ trưởng Tài chánh có thể, cho ấy ý kiến Ủy ban đầu tư, cho áp dụng các điều khoản của sắc luật này với hiệu lực hồi từ 1 tháng 1 năm 1962.

Điều 32 : Các Bộ trưởng, chiếu nhiệm vụ, lãnh thi hành Sắc luật này.

Sắc luật này sẽ đăng vào Công báo VietNam Cộng Hòa.

Saigon, ngày 14-2-1963

Ký tên : NGÔ ĐÌNH DIỆM

MÁCH NGHỀ

(1041)

HỎI.— Trên trang kinh tin tăng chủ nhiệm cho chúng tôi biết tên Việt (ý ngoại Bắc gọi tên là gì là vì trong Nam gọi tên là gì) những thứ gạo hay bắt đầu dưới đây Chúng tôi cũng đã tra tự điển song cũng có chữ có, chữ không, ngoài ra, lại cho phiền mới nhỉ là mong ý điều lại giải nghĩa hộng chỗ hàn thì cho thêm không có tên gọi thông thường thành ra cũng khó hiểu vì đu nhu: oselle ; sheep lé, myrtille ; cây việt quất, serbier: cây thanh lương trà: viorne: cây kim ngân hoa v.v...

— Chiberis, Navette, Moreau, Orne, Rosoole, pimelit phanin, Tisse de serpolet, mèche cadives Alpiste oeillette bleue colza bourse à Pasteur, Beurre cirel mercicher coneyne séché chémodium anserine oeille Aztecin-acha, Bicnet germandrée polgibum velar, reine claude sigor, Lin

Xin ông nhân nơi đây tăng thành thực đến ơn của chúng tôi.

NG. BÁ LƯƠNG
Đường Đoàn Tâm-Saigon

ĐÁP : Tên thảo mộc. Trong danh sách các cây hàng bì phân nhiều là cây mọc ở miền ôn đới nhu Pháp, Ý. Tôi chỉ xin mách quý bạn tên bằng thường của những cây có ở Việt Nam mà thôi :

— Ortie : cây lá bạn (ngứa)
— Pimenlit : Cây mướng biển
— Plantain : Cây bông mã đề
— Endives : Cây sau diếp xoăn lá.
— Celza : Cây dầu.
— Bourse à Pasteur : Cây thom bọp, có bông hình túi đựng tiền, thuốc lá.
— Chenopodium anserine : Cây dau rau bay cây kinh giới dại.
— Oeille : Cây chua chát.
— Armoise : Cây ngải cứu.
— Polygonum : Cây nghệ dại

* Có mặt điểm mà Thao Trường đã vượt được là ý chí đúng Văn nghệ thời tượng chính trị nhất thời mà nhiều người nẩn cần mắc phải. Đặt nói người làm Văn nghệ, cốt làm cho thắc mắc và rung động là không đến của con người mà chỉ để no, hoàn cảnh bức chế là những dịp cho người đau xót, nhọn định, bày tỏ sở hành sực nhưng giá trị nhân loại, nhân danh quyền sống của con người ».

Trên đây là một câu nghị của NGUYỄN VĂN TRUNG và

THỬ LỬA

tuyển tập 13 sáng tác ngắn của THAO TRƯỜNG, do Cơ Sở Báo Chí và Xuất Bản TỰ DO ấn hành. Sách dày 145 trang, giá bán : 25đ.

SẮC LUẬT số 2/63 ngày 14 tháng 2 năm 1963 QUY ĐỊNH ĐẦU TƯ TẠI VIỆT-NAM

(*Tiếp theo*)

V.— Thủ tục

Điều 22 : Sự chấp thuận cho hưởng chế độ sắc luật này sẽ được tiếp định bằng nghị định liên Bộ Kinh tế và Tài chính chiếu ý kiến của Ủy ban đầu tư.

Điều 23: Một Ủy ban mạnh danh là «Ủy ban đầu tư» có nhiệm vụ nghiên cứu và phát biểu ý kiến và tất cả những liên quan tới sự thi hành sắc luật này đặc biệt là :

a) cứu xét các đơn xin đầu tư ;

b) đề ý kiến về việc có nên hay không nên chấp nhận vụ đầu tư ;

c) theo dõi sự diễn hành của xí nghiệp đã được nhận chấp nhận, trong thời gian hưởng dụng các đặc lợi ;

d) phát biểu ý kiến về sự giải thích các điều khoản sắc luật này.

Điều 24 — 1. Thành phần Ủy ban được ấn định như sau :

— Bộ trưởng Kinh tế hay đại diện Chủ tịch.

— Đại diện Bộ trưởng Tài chánh Ủy viên.

— Tổng Giám đốc Kế hoạch Ủy viên.

— Tổng Giám đốc Thư vụ Ủy viên.

— Giám đốc Viện Hối đoái Quốc gia Ủy viên.

— Giám đốc Trung tâm Khuếch trương Kỹ nghệ Thuyết trình viên.

2. Hai hội viên Hội đồng Kinh tế Quốc gia, do Chủ tịch Hội đồng chỉ định, sẽ tham dự công việc của Ủy ban.

ĐIỀU 25.— Ủy ban sẽ cứu xét các đơn xin đầu tư trên căn bản các tiêu chuẩn sau đây :

a) sự góp phần của đơn đầu tư vào việc tăng gia lợi tức quốc gia.

b) Việc xử dụng các nguyên liệu hiện hữu trong nước, và nhất là các nông sản dồi dào.

c) tác dụng cải thiện cán cân chi phó và tình trạng nhân dụng.

d) tính độ kỹ thuật và hiệu năng của dự án, địa điểm thì hành sắc luật này.

ĐIỀU 26 : 1 Các ý kiến về đơn xin đầu tư sẽ phải được tự bạn phát biểu trong thời hạn 3 tháng kể từ ngày nạp hồ sơ đầy đủ tại văn phòng ủy ban đầu tư.

2) Các quyết định liên Bộ Kinh tế và Tài chánh phải được ban hành trong thời hạn 2 tháng sau khi Ủy ban đầu tư đã phát biểu ý kiến.

Điều 27 : Sau khi được chấp nhận đơn nghị định này, các điều 22, 21 nghiêm phương thức thường dụng tất cả các điều khoản sắc luật này.

Điều 28 : Các vụ đầu tư được chấp nhận phải khởi sự thực hiện trong thời hạn 3 tháng kể từ ngày Tuyên Ủy ban đầu tư ấn định.

ĐIỀU 29 : Sự chấp nhận liên Bộ chỉ có thể truất bãi bằng nghị định liên Bộ Kinh tế và Tài chánh vì các lý do sau đây :

a) Xí nghiệp không khởi sự các công tác trong thời hạn ấn định nơi điều 28, ngoại trừ trường hợp bất khả kháng được thừa nhận đúng cách ;

b) Xí nghiệp đã khai gian khi nạp đơn xin đầu tư ;

c)Xí nghiệp không theo đúng các mục tiêu đã ấn định trong dự án thành lập.

Điều 30.— Nghị định tuyên định việc truất bãi phải :

1) hoặc cho phép xí nghiệp tiếp tục hoạt động theo chế độ thông thường.

2) hoặc bắt buộc xí nghiệp phải ngưng hoạt động và thanh toán tài sản trong thời hạn 1 năm. Số tiền thanh toán, trong trường hợp xí nghiệp được chuyển ngân sách vãng lai ngoại, ròi năm 20% và tổng số chuyển ngân không vượt quá số tư bản quốc ngoại đã đầu tư.

Điều 31 : Sắc luật này được áp dụng kể từ ngày 1 tháng 1 năm 1963.

Tuy nhiên, đối với một số xí nghiệp đã thành lập trong năm 1962. Bộ trưởng Tài chánh có thể, cho ấy ý kiến Ủy ban đầu tư, cho áp dụng các điều khoản của sắc luật này với hiệu lực hồi từ 1 tháng 1 năm 1962.

Điều 32 : Các Bộ trưởng, chiếu nhiệm vụ, lãnh thi hành Sắc luật này.

Sắc luật này sẽ đăng vào Công báo VietNam Cộng Hòa.

Saigon, ngày 14-2-1963

Ký tên : NGÔ ĐÌNH DIỆM

SỞI ĐẬU (Ban Trái)
Đến nơi chuyên môn điều trị
sẽ được mau lành
Nhà thuốc THANH-XA
Chuyên chữa bệnh trẻ con, trước 8 Hàng Thiếc Hanoi, ngoài 30 năm đã thông, nay ở 26 Ngô tùng Chân Saigon. Cửa trên 2 con rồi. Bán trái mọc mọc nông thuốc số 34. Gốc bệnh con lại, hay chứng chẳng nay tặt thác uống thuốc số 35.
Đại lý :
Nhatrang : 5 Nguyễn Hoàng.
Huế : 18 Mai thúc Loan.
Dalat : 3 Đoi Tân.
Danang : 7 Hoàng Vương và 41 Khải Định
Phanthiết: 119 Lý thường Kiệt
Quinhơn: 43, 47 Võ Tánh
K.N. số 322 21-8-62.

Trả lời Y-Học thường thức

— Cô Y, nữ sinh viên, Gia-định (Hỏi tắt Chi Lăng).— Hiện đã bán được «Karmo glycéline de capsules surréalin» thì có thể dùng «Syscotyl Roussel» mới gọi chút một ống vào thì. Chích «Dean» cũng được. Dùng thêm Vitamine C.

— Cô Hoàng văn D, sinh viên, Saigon.

Cô là bệnh lâu. Nên đến Bệnh viện nhi khoa và Bệnh viện Phổi hơn. Muốn mua thuốc «Pénicilline» phải có toa B.S.

— Cậu Lê Mậy, ở Nha Trang.

1) Nên tập thở đưa hơi thở theo cho thẳng mặt, sẽ ngủ ngon mà đỡ mỏi mang.

2) Đang tuổi thanh niên cường tráng, lâu lâu mất tinh một lần không sao.

3) Đường nóng nóng. Có thể ăn đường thay thuốc nào mà thấy hết...

— Ông Hoàng anh Dũng, ở Sg.

1) Không phải bệnh.

2) Có lẽ là sang hoàn nhiều. Nên đi BS nhìn tim xem có nguyên nhân gì mới có biện pháp. Đừng để cho đau, bệ nhiều, đừng đòng lâu. Nên sáng nghỉ nhiều và mang ít nhiều.

3) Đau lưng và đi tiểu tiện buốt có thể là bị vapo. Nên đi B.S nhìn xem cho cẩn thận, nếu cần thì phải chụp thận và thử nước tiểu nữa.

KHÓI SÓNG

Truyện dài của LY - THẰNG

SỐ 1.128

Lão nầy Công đâm tức với vợ :

— Em đừng có nói dối.

Thơm ngưng lên nhìn vào mặt chồng :

— Việc gì mà em phải nói dối anh. Cô ấy nhờ em nói với anh điều gì thì em nói hết cả rồi. Chả lẽ em phải bịa thêm ra nữa hay sao. Anh muốn hỏi gì thêm thì dợi chốc nữa cô ấy về.

Công suy nghĩ đã zoay cách khác. Anh nhẩm lại câu vợ vừa nói. Rồi anh hiểu ra và hỏi :

— Ủ, phải rồi. Cô ấy nhờ em nói với anh như thế. Nhưng ngoài ra cô ấy còn nói riêng gì với em nữa ?

Vợ anh chớp chớp mắt và đáp :

— Chuyện riêng đâu bà con gái với nhau ấy mà...

— Em kể cho anh nghe với. Nếu chuyện ấy có đỉnh dáng đến việc ông Giáo hay anh Hảo thì em không được giấu.

Thơm im lặng nhìn chồng, mép càng thẳng tỏ vẻ quả quyết. Công đổ dành :

— Cô Hoa còn trẻ người non dạ. Nếu cô ấy làm điều gì liều lĩnh mà mình biết thì mình phải can cô ấy. Kẻo sau nầy việc đến tại anh Hảo thì vợ chồng mình cón mặt mũi nào mà nhìn anh ấy.

Nét cáng thẳng ở mép Thơm dần dần ra. Rồi nàng nhìn xuống và nói :

— Nhưng cô ấy đã bắt em phải hứa là không được kể lại với bất cứ ai rồi sau có ấy mới nói.

— Hứa là giấu cả anh ?

Thơm gật đầu. Anh hỏi nữa

— Cô ấy nói rõ như thế ?

Thơm lại gật đầu và vẫn không ngẩng lên. Công cau mày nhìn vợ. Nhưng vẻ chực đứng của Thơm làm cho cơn giận của anh chưa kịp bùng lên đã tan biến. Anh thở ra một hơi dài rồi nói.

— Nếu đúng thế là cô ấy còn trẻ con quá, chưa biết cái gì cả. Đã là vợ chồng thật bụng thương yêu nhau thì cón lại giấu nhau được điều gì bao giờ.

Người vợ ngẩng lên nhìn chồng với đôi mắt dậy vẻ cảm kích. Công phan khởi nói tiếp :

— Cô ấy định làm liều như thế nào, em cứ kể phăng ra với anh đi. Vợ chồng mình sẽ bàn nhau để liệu cách mà cản ngăn cô ấy.

— Nhưng cô ấy định làm liều gì đâu mà can ngăn. Cô ấy chỉ hỏy sinh thôi.

Thấy như đã nắm được đầu mối, anh hỏi dồn.

— Hỏy sinh thế nào ? Em nói nốt đi.

— Hỏy sinh là hỏy sinh chứ còn gì nữa. Anh đừng hỏi dồn dồn. Em không nói đâu. Anh tìm ra mà hiểu lấy.

Người thợ suy nghĩ một chút. Rồi anh mỉm cười một mình. Thơm hỏi :

— Anh cười gì đấy ?

— Anh cười anh mà cười cả cô Hoa. Anh thế ngu quá, chậm hiểu quá. Còn cô Hoa thì trẻ con quá.

Thơm bỗng nghiêm mặt lại. Nàng nói :

— Anh chớm hiểu thật đấy, nhưng anh đừng cười cô Hoa. Chuyện ấy không cười được đâu. Nếu cười được thì em cười trước anh rồi.

Người bợ vẫn nghĩ tăng đàn bà con gái bênh nhau nhưng anh không muốn lại phải nghe vợ cãi bướng. Anh nhớ đến một bức tranh khói hãi đục nào của mấy ông nhà báo chế nhạo mấy cô con gái đa sầu đa cảm bắt chước các vai trong tiểu thuyết ngồi vết nước mắt vào cái lọ đem cắt đi để dành. Cô Hoa cũng thế. Ý hẳn cô ta muốn bắt chước Thúy Kiều «bán mình chuốc cha». Anh quay đi để giấu nụ cười rồi mới quay lại hỏi vợ :

— Thế cô ấy định lấy thằng Khuyên Ung hay thằng Khuyên Phệ ?

Vợ anh ngẩn ra trong một giây rồi cũng cười và đáp :

— Cô ấy bảo cứ thằng nào nhận được cho ông Giáo ra trước thì cô ấy lấy.

Chẳng cứ là Khuyên Ung hay Khuyên Phệ, là Hà tôn Hiến hay Từ Hải.

Ngừng một chút, Thơm lại vội nói tiếp :

— Mà chốc nữa cô ấy về anh đừng tỏ ra rằng anh đã biết chuyện ấy đấy.

Công nghĩ đến Hảo rồi đến bà Giáo. Anh buột miệng nói :

— Thế thì bực thật ! Phải làm thế nào chế để cô ấy lấy mấy thằng công an trinh sát ấy thì bực quá.

— Không biết sao nói đến trinh sát là người thợ nghĩ ngay đến thằng Tiết ở làng H5. Anh vừng đừng đấy. Nhưng không biết làm gì, anh thợc hai tay vào túi quần và lại ngồi xuống. Thơm khẽ nhắc :

— Anh bảo phải làm thế nào ?

Công cúi đầu suy nghĩ hồi lâu rồi ngửng lên nhìn vợ :

— Không thể cho anh Hảo biết việc này được thật. Nhưng mà phải nhờ đến Cô Sáu. Chỉ có Cô Sáu mới giúp nổi thôi.

— Nhưng liệu cô Sáu ấy có chịu giúp không đã ?

Anh trợn mắt và lại đứng dậy :

— Sao lại không ? Cũng là con gái với nhau cả. Đến anh là đàn ông, anh nghe chuyện mà cũng ức lên tận cổ nữa là.

Thơm vẫn nhỏ nhẹ :

— Em đã bàn với cô Hoa rồi. Cô ấy bảo là không chắc cô Sáu chịu giúp đâu, mà dù cô Sáu có nói nào cũng chưa chắc đã ăn thua gì.

— Tại sao cô Hoa đâm nói thế ? Cô ấy đã biết cô Sáu là ai đâu! Sao em không bảo cho cô ấy biết là cô Sáu có thể lực mạnh đến như thế nào ?

Người vợ kéo chồng ngồi xuống. Nàng đưa mắt ra cửa làm hiệu tối đáp :

— Em nói rồi, nói rõ cho cô Hoa biết cả rồi. Nhưng là nhà ta bị lôi thôi thế nào, anh Hảo bị bắt bị đánh ra sao mà một tay cô Sáu dàn xếp xong hết...

— Thế cô Hoa bảo sao ?

— Cô ấy bảo ngày trước khác bây giờ khác. Mà việc ở tỉnh nhỏ không giống như ở Thủ đô. Ở tỉnh hễ động một tí là công an đến người bắt đi thủ tiêu ngay cho mất tung mất tích. Nhất là bây giờ đang là lúc không chiến, công an có nhiều quyền lắm.

Anh hỏi gằng :

— Có đúng cô ấy nói như thế không ?

— Chẳng lẽ em bịa ra à !

Công cáng tức. Lời lẽ ấy vững vàng lắm, anh tin chắc rằng nhớ cô gái còn nhà như cô Hoa không thể nào nghĩ ra như thế được. Hẳn là phải có ai mớm lời cho. Anh bật hỏi :

— Chắc là mấy là mấy thằng chó đểu lúc nó đọc cô ấy chứ đ cô ấy sợ mà phải lấy nó chứ gì ?

— Em không biết. Nhưng em thấy cô Hoa thôn nguyên lắm chứ chẳng phải tay vừa đâu.

— Khôn thế nào ? Khôn bằng anh Hảo không ?

(*Mai tiếp*)

TỰ DO

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC :

THỨ SÁU 22-2-1963

TRƯA : 13g.—đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau

B.S. Nguyễn-tuấn-Phát 360 đại-lộ Lý-thái-Tổ Ngã Bảy Cholon

Nguyễn-ngọc-Duyên 164, đường Hiến-Vương Saigon

Đỗ-Khiết 240, đường Đề-Thám Saigon

Đặng-nguyên-Chương 160, đại-lộ Khổng-Tử Cholon

✱ **Giúp hội Dục Anh.** — SAIGON — Cụ Nguyễn ưu Hai vr Thọ, trụ sở Hội Kiến Thiết đường Trương minh Giảng vừa đem nói nhà hàng 1.000đ giúp phụ nữ thất giáo hội Dục Anh (đường Chế-quốc, Saigon). Chúng tôi đã ủnnyện ngày số tiền ấy tới bà Hội trưởng hội Dục Anh và xin ghi nơi đây một cử chỉ từ thiện của cụ Nguyễn vừa Hai đối với đàn trẻ mồ côi.

✱ **500 bao thịt đưa về Thủ đô mỗi ngày.** — SAIGON — Từ 5 đến 11-2-63, đã thành đã nhận được 7.955 bao thịt, tức là mỗi ngày có 1.500 con chó tới Saigon. Giá bao thịt từ 3.200đ tới 3.450đ một trăm kí. 26 bao không bị thịt bởi ở Chánh Hưng đã đưa đi cung cấp cho binh sinh Đông Nam phần và miền Cao nguyên Trung phần.

✱ **Trộm giữa Cảnh sát có vũ nên đành chịu về bớt** — ĐÔ THÀNH — 11 giờ đêm 19-2, cảnh sát, đi tuần trên đường Trần Bình Đơn, thấy bọi tên lạ mặt nên thấy mặt chiếc xe gắn máy của kẻ vô danh chở chạy đến phòng chạy. Nhiều viên chức đã xét, khám trong cặp đi đến nơi xây thì thấy một chiếc bao, vẻ 1 xác ở chiếc chỉ khác đó mở ra xét. Nhân viên liền điện 2 tên xây vô bớt. Nhưng khi đi giải, hai tên trong viên chức viên cảnh sát đã thoát thân. Nhà cầm cặp, nhân vào vụ xét 1 tên chạng lại, rượt theo kịp thì ở ngoài tên tên rồi nên chẳng bắt được; biết tên chạng là Trần ngọc Hải 20 tuổi và Hoàng ngọc Bình 20 tuổi và giu cư nghề nghiệp. Cả hai tên đều lưu lưu đi điều tra.

✱ **Khêm phá tổ chức lậm thuốc trụ sinh giả.** — ĐÔ THÀNH. — Nhà chức trách, hay tin tại đường Cây Gõ-ge Cholon có một tổ chức lậm thuốc trụ sinh (Antibiotiques) đã đem bán. Sau khi thông đơn ra cản bắn ra chạy đường lục tỉnh hay bán giang, bắn cho những khách nơi ra đã. Đuyên tra, ban ra sinh lên nơi cuộc điều tra, sau nhận ngày thứ tới bắt được La văn Hùng 50 tuổi, nhà ở đường Cây Gõ ngọc bán thuốc Antibiotiques và giu vụ. Xét nhà viên Hùng nhà chứa trách bắt thêm một đồng lớn là Nguyễn thị Tuyết 27 tuổi và bắt gặp 300 viên thuốc giả mạo. Số thuốc bị tịch thu Cả hai người bị bắt cầu lưu thẩm vấn. Nội vụ được lên thẩm tra. Ngày 21-2, cả hai đã bị giải tới Biện lý ngục.

✱ **6 năm trong tổ chức trộm xe gắn máy bị tống giam** — ĐÔ THÀNH. — Sau nhiều ngày theo dõi, ngày 19-2 nhà chức trách khám phá 1 tổ chức chuyên trộm xe đạp và xe gắn máy đưa và xe buýt của chung ở đường Quyn ay sơn viên lâm bắn đem giả bán ; Nhà chức trách bắt được nhành phạm và đồng lên 4 vụ xen đã Nguyễn văn Hên 23 tuổi, Huỳnh hữu Thành sự Bảy Hên 28 tuổi, Huỳnh văn Đức 24 tuổi, Phạm văn Lem 22 tuổi và Phạm Thọ. Nhân viên xét xét bắt của chung của tích thêm 1 xe gắn máy, 2 xe đạp, đã phụ thông và nhiều bóng đèn và con dao gấu. Sau khi nhân chứn xét đã tra mạng, tức cả 4 tên nói trên bị giai đến Biện lý ngục chiều ngày 20-2, vì tội cả bị tống giam.

✱ **Đã có vợ con, còn dụ dỗ gái trẻ để xảy tổ uyên ương.** GIA ĐỊNH.— Sau nhiều ngày theo dõi, ngày 19-2 nhà chức trách khám phá 1 tổ chức chuyên trộm xe đạp và xe gắn máy đưa và xe buýt của chung ở đường Quyn ay sơn viên lâm bắn đem giả bán ; Nhà chức trách bắt được nhành phạm và đồng lên 4 vụ xen đã Nguyễn văn Hên 23 tuổi, Huỳnh hữu Thành sự Bảy Hên 28 tuổi, Huỳnh văn Đức 24 tuổi, Phạm văn Lem 22 tuổi và Phạm Thọ. Nhân viên xét xét bắt của chung của tích thêm 1 xe gắn máy, 2 xe đạp, đã phụ thông và nhiều bóng đèn và con dao gấu. Sau khi nhân chứn xét đã tra mạng, tức cả 4 tên nói trên bị giai đến Biện lý ngục chiều ngày 20-2, vì tội cả bị tống giam.

✱ **Đã có vợ con, còn dụ dỗ gái trẻ để xảy tổ uyên ương.** GIA ĐỊNH.— Do Nghị định của Thủ Tướng VNCH ngày 7-2-63, Tăng Thống V.N. đã cho phép thi tên quân Chiến khích Biệt Hòa thành lên quân — Biệt Tu — và quân lý quy được đặt tại số Tam Hiệp, nằm trên quốc lộ 15 đường Saigon-Cấp, cách Biệt Hòa không 2000 thước. Như quốc lộ 15 đường Saigon-Cấp, cách Biệt Hòa không 2000 thước. Nhà chức trách, hôm qua vừa bắt được 1 tên Việt Cộng Thanh, vậy, hôm qua tỉnh Biệt Hòa gồm có 6 quân : Đức Tu, Long Thành, Nhơn Trạch, Cần Giờ, Dĩ An và Quảng Xuyên và có thêm 1 quân nữa.

✱ **50 tay chơi gả bị vây bắt.** — BẾN TRE. — Trên 18-2, do tin báo của đồng bào, ông Tổng Thanh Tra Hành Chánh Tỉnh Kiến Giang, ông Phó Tỉnh trưởng đại diện Phòng vệ Quân Trấn Giang, ông Phó Tỉnh trưưởng Dân vệ Quân Trấn Giang đã lên tại ấp Tân An Thượng thuộc xã Tân Thạch (Kiến Hòa). Cả tiết 50 tay chơi gồm 32 và 12 con gái vô tội vạ, và 6 tay bị ấp giữ vì Chi Cảnh sát Quận Giồng Trôm, đã lập biên bản gửi Tòa.

✱ **Nhận sự rồi bỉu điều sống tàm chết bỏ chủ nhà.** — VĨNH-LONG. — Ngày 14-2-63 bà Nguyễn thị Khéo 40 tuổi ngụ Tân Thành xã Tân Quới quận Bình Minh Vĩnh Long, có kỳ cơm cho ông Hồn. Đến vì Tân Quới quận Tân Quới được mời đến dùng cơm. Sau bữa tiệc, Thái vừa Mười và ông